

Zeitschrift: Rapport annuel / Suisse tourisme
Herausgeber: Suisse tourisme
Band: - (1999)

Artikel: L'année des voyages 1999
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-629718>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'année des voyages 1999.

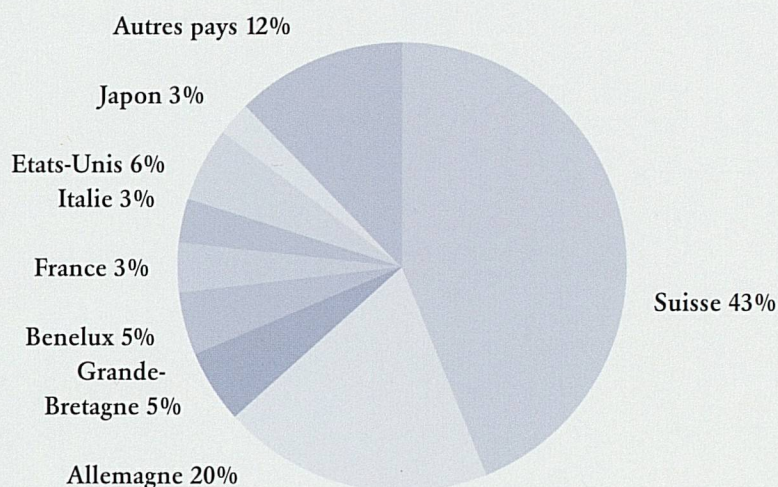
D'après les premières indications de l'Organisation mondiale du tourisme OMT, 657 mio. d'arrivées internationales ont été enregistrées dans le monde entier en 1999, ce qui représente 3,2% de plus que l'année précédente. En Europe, le nombre des arrivées internationales n'a augmenté que de 1% environ par rap-

port à l'année précédente. L'OMT évalue les recettes du tourisme international dans le monde à 455 mrd. de dollars US, ce qui signifie une augmentation de 3,2% également. Même sans indications sur le tourisme intérieur, ces chiffres confirment l'importance économique de l'industrie touristique internationale.

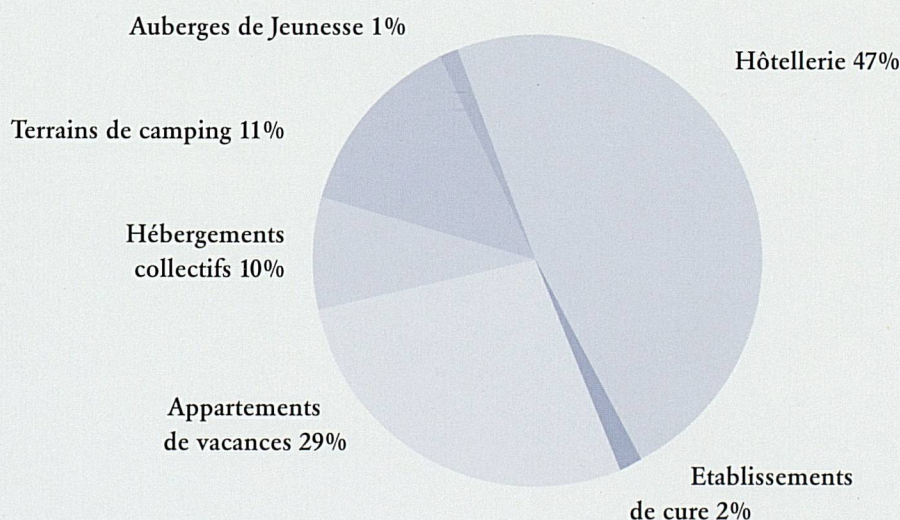




Nuitées dans l'hôtellerie et les établissements de cure par pays de domicile des hôtes en 1999.



Répartition des nuitées par modes d'hébergement 1998.



Bons résultats pour l'hôtellerie...

Selon l'Office fédéral de la statistique OFS, quelque 32,1 mio. de nuitées ont été enregistrées en 1999 dans les établissements hôteliers de Suisse, soit environ 290 000 ou 0,9% de plus que l'année précédente. Ainsi un résultat annuel positif a été atteint pour la troisième fois consécutive. Les établissements de cure

ont fourni environ 1,1 mio. de nuitées à la Suisse, soit environ 40 000 ou 3,7% de moins qu'en 1998. En revanche, les hôtels proposant des arrangements «Wellness» ont signalé une augmentation des nuitées.

Ensemble, les hôtels et les établissements de cure ont enregistré 33,2 mio. de nuitées, soit 250 000 ou 0,8% de plus que l'année précédente.

...et la parahôtellerie suisses.

Les résultats globaux de la parahôtellerie ne sont pas encore disponibles à l'heure de la mise sous presse de ce rapport. Selon les indications fournies par des entreprises de ce secteur, la demande a, dans l'ensemble, été semblable à celle de 1998. Selon toute probabilité, environ 35 mio. de nuitées ont pu être enregistrées dans les appartements de vacances en location, les hébergements collectifs, les auberges de jeunesse et les terrains de camping. Expérience à l'appui, la demande dans la parahôtellerie est particulièrement importante chez les clients de Suisse, d'Allemagne et des Pays-Bas. Les «Vacances à la ferme» constituent une réussite: la Caisse suisse de voyages Reka a totalisé plus de 95 000 nuitées, soit 12% de plus que l'année précédente.

Sur les 33,2 mio. de nuitées enregistrées dans les hôtels et les établissements de cure, 57% étaient imputables aux hôtes de l'étranger et 43% aux hôtes indigènes. Avec la parahôtellerie, la part des nuitées des hôtes indigènes s'élève globalement à plus de 50%.

La plus forte hausse générée par la Suisse et la Grande-Bretagne.

Ce sont les nuitées dans les hôtels et établissements de cure, qui ont connu les plus fortes hausses avec les hôtes de Suisse, +423 000 ou +3,0% par rapport à 1998, et avec ceux de la Grande-Bretagne et de la République d'Irlande, +124 000 ou +7,4 %. Des baisses ont été constatées avec les nuitées des hôtes d'Allemagne, -147 000 ou -2,2 %, de Belgique et du Luxembourg, -77 000 ou -8,2 %, des Etats-Unis, -32 000 ou -1,7%, du Brésil, -31 000 ou -23,5%, de la France -26 000 ou -2,3%, et du Japon, -18 000 ou -2,1%. Le taux de fréquence des Etats-Unis a à nouveau augmenté après l'apaisement de la crise du Kosovo, à la fin de l'été, tandis que la demande en provenance de l'Asie du Sud-Est s'est ressaisie dans le courant de l'année.

Chez les marchés émergents, la plus forte augmentation a été enregistrée pour les nuitées des hôtes en provenance de l'Inde, +35 000 ou +26,4 %.



Les pronostics.

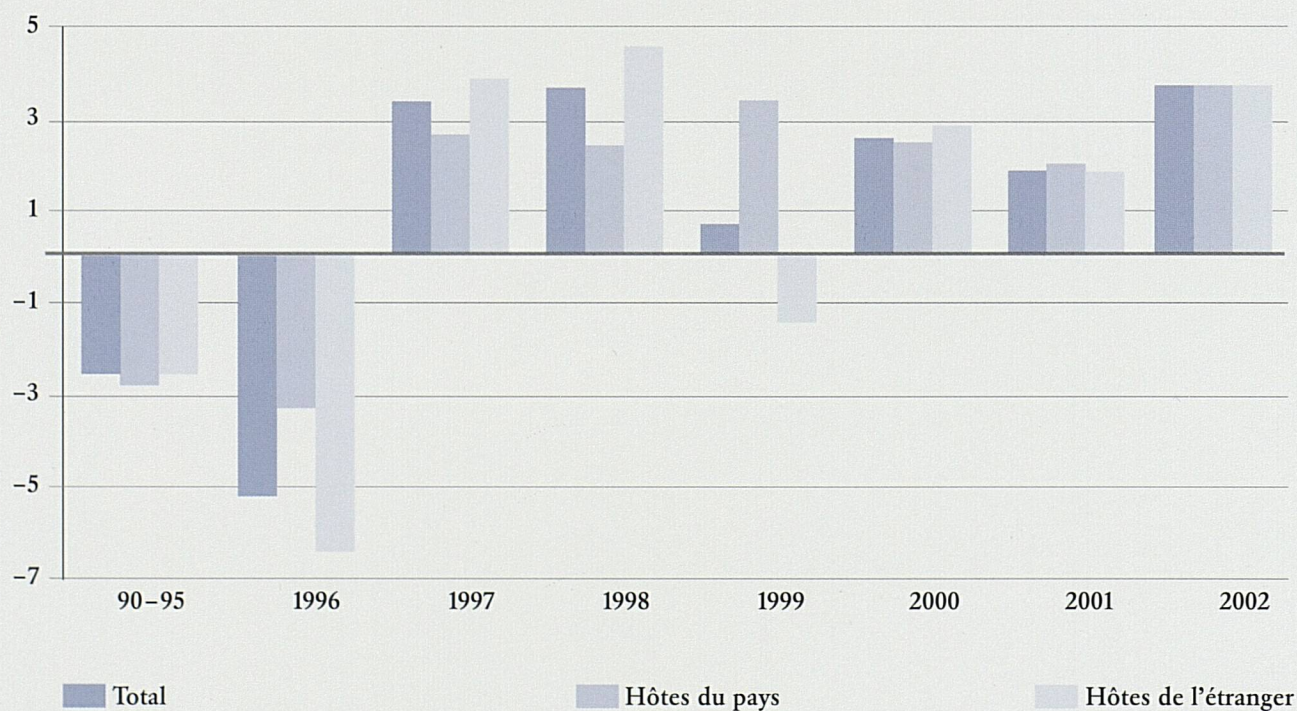
Le BAK, l'Institut de recherches économiques à Bâle, a présenté le «Rapport

international de benchmarking sur le tourisme 1999», à la fin de l'automne, élaboré sur mandat du seco, le Secrétariat d'Etat à l'économie, et des cantons et associations touristiques suisses. L'étu-

de s'attend à des perspectives favorables pour le tourisme suisse.

Le redressement observé depuis la saison d'hiver 1997 devrait se poursuivre ces prochaines années.

Evolution des nuitées dans l'hôtellerie suisse.



Source: BAK Recherches économiques Bâle SA, Rapport international de benchmarking sur le tourisme 1999.